

Komentář k testům z 6. a 7. 11. 2018 (JAP102a, JAP102b)

Je namístě poukázat na pozitiva. Přes stručný výklad slovesné konstrukce zvládáte v celkovém měřítku solidně. Nezaznamenal jsem např. nesprávný tvar přísudkového slovesa. Nemálo z vás také vhodně zohledňovalo slovosled (pořadí komplementů podle nejméně příznakového řazení). To je dobré. K dalšímu progresu je zapotřebí doladit některé záležitosti, které zmiňuji níže:

- Užívejte osobnostní sufixy a užívejte je patřičně. „Profesor Nomura“ není prostě jen *Nomura-san*.
- Partikulím se nelze vyhnout. Podstatné jméno bez zapojení (tj. bez partikule) v konstrukci se slovesným přísudkem je automaticky chyba. Současně vězte, že se nelze vyhnout pádovým partikulím. Pády je zapotřebí znát a je zapotřebí znát je správně. Partikulí *wa* problém partikule jako takové nevyřešíte. Partikule *wa* a *ga* jsou (volně) „zaměnitelné“ jenom ve vybraných typech izolovaných vět. Jinde (tj. ve většině případů) je zapotřebí vnímat informační strukturu. Např.:
 - Ve středu přijede profesor Nomura.
 - Profesor Nomura přijede ve středu.
- Skrze diferenci vět v češtině lze zachytit též rozdíl v užívání sloves *kuru* a *iku*. Srovnejme:
 - Pan Jamada pojedje do Kóbe.
 - Pan Jamada přijede do Kóbe.

Pouze v jednom případě je věta konstruována tak, že mluvčí vnímá Kóbe jako součást svého *učí* (a proto vyžaduje sloveso *kuru*).

- Zopakujte si číslovky vyšších řádů. Např.:
 - さんまん
 - さんじゅうまん
- Zohledňujte délku samohlásek (to je jedna z velkých výhod české transkripce). „Ósaka“ není „Osaka“, „Kóbe“ není „Kobe“. Kansaiské metropole se *kanou* zapisují おおさか (nikoliv *おうさか) a こうべ (nikoliv *こおべ).

Následující testy byly ohodnoceny jako NG:

6. 11.	7. 11.
488884	488892
489319	489172
488316	489319
433516	488316
488183 (absence)	433516
488862	488183 (absence)
376279 (absence)	488862

489218	172808
423331 (absence)	488307
453868 (absence)	489218 (absence)
481597	488522
488615 (absence)	489235
453846 (absence)	423331 (absence)
488819 (absence)	453868
449118 (absence)	481597
489126	488615 (absence)
488602	488057
475031	489237
450505	488968
438160 (absence)	453846
488428	488819
	449118 (absence)
	489126
	488524
	475030
	475031
	450505
	488428 (absence)
	481919
	485014
	488965
	488466
	488804

Všechny ostatní odevzdané testy byly ohodnoceny OK.

Výsledky dopisovaných testů jsou následující:

- 24. 10. 2018 433516 NG
- 24. 10. 2018 488614 NG
- 24. 10. 2018 475031 NG
- 30. 10. 2018 488884 OK
- 30. 10. 2018 488892 NG
- 30. 10. 2018 433516 NG

Veškeré případné dotazy jsem připraven jako vždy zodpovědět mailem či na/po hodině. Pokud je něco nejasné (a to se může stát), je nerozumné se nezeptat (důsledky mohou být nepříjemné, zodpovědnost nesete sami).

J. Matela